

Anonimizēta versija

Tulkojums

C-720/20 – 1

Lieta C-720/20

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2020. gada 24. decembris

Iesniedzējtiesa:

Verwaltungsgericht Cottbus (Vācija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2020. gada 14. decembris

Prasītāja:

RO, kuru pārstāv likumiskais pārstāvis

Atbildētāja:

Vācijas Federatīvā Republika

[..]

VERWALTUNGSGERICHT COTTBUS [KOTBUSAS ADMINISTRATĪVĀS
TIESAS]

LĒMUMS

[..]

administratīvajā lietā

RO, kuru pārstāv [likumiskais] pārstāvis,

prasītāja,

[..]

pret

Vācijas Federatīvo Republiku, [..]

atbildētāja,

par: patvēruma tiesībām

5. palāta

2020. gada 14. decembrī

[..]

nolēma:

apturēt tiesvedību.

saskaņā ar LESD 267. pantu uzdot Eiropas Savienības Tiesai šādus jautājumus prejudiciāla nolēmuma sniegšanai: **[orig. 2. lpp.]**

- 1) Vai, ņemot vērā Savienības tiesībās paredzēto mērķi novērst otrreizējo kustību, kā arī Regulā (ES) Nr. 604/2013 paredzēto vispārējo ģimenes vienotības principu, pēc analogijas ir jāpiemēro šīs regulas 20. panta 3. punkts situācijā, kurā nepilngadīgs bērns un viņa vecāki iesniedz starptautiskās aizsardzības pieteikumus vienā un tajā pašā dalībvalstī, taču vecākiem jau ir piešķirta starptautiskā aizsardzība citā dalībvalstī, lai gan tikai bērns ir dzimis dalībvalstī, kurā viņš ir iesniedzis starptautiskās aizsardzības pieteikumu?
- 2) Ja atbilde uz jautājumu ir apstiprinoša, vai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 604/2013 nav jāizskata nepilngadīga bērna patvēruma pieteikums un saskaņā ar regulas 26. pantu ir jāpieņem pārsūtīšanas lēmums, ņemot vērā to, ka, piemēram, par nepilngadīga bērna starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu atbildīga ir tā dalībvalsts, kurā viņa vecākiem ir piešķirta starptautiskā aizsardzība[?]
- 3) Ja atbilde uz iepriekšējo jautājumu ir apstiprinoša, vai Regulas (ES) Nr. 604/2013 20. panta 3. punkts ir piemērojams pēc analogijas arī tiktāl, ciktāl tā otrajā teikumā ir atzīts, ka nav nepieciešams veikt atsevišķu uzņemšanas procedūru attiecībā uz vēlāk dzimušu bērnu, lai gan tad pastāv risks, ka uzņēmēja dalībvalsts nezina par iespējamo nepilngadīgā bērna uzņemšanas situāciju vai saskaņā ar tās administratīvo praksi noraida Regulas (ES) Nr. 604/2013 20. panta 3. punkta piemērošanu pēc analogijas, un tādējādi nepilngadīgajam bērnam pastāv risks kļūt par *refugee in orbit* ["riņķojošo" bēgli] [..] ?
- 4) Ja atbilde uz otro un trešo jautājumu ir noliedzīga, vai attiecībā uz nepilngadīgu bērnu, kas dalībvalstī ir iesniedzis starptautiskās aizsardzības pieteikumu, var pieņemt lēmumu par nepieņemamību, pēc analogijas

piemērojot Direktīvas 2013/32/ES 33. panta 2. punkta a) apakšpunktu, arī tad, ja citā dalībvalstī ir piešķirta starptautiskā aizsardzība nevis pašam bērnam, bet gan viņa vecākiem? **[oriģ. 3. lpp.]**

Pamatojums

Prasītāja ir dzimusi Vācijā 2015. gada 21. decembrī. Viņa ir Krievijas Federācijas valstspiederīgā. Arī prasītājas vecāki un pieci brāļi un māsas, no kuriem daži ir nepilngadīgi, ir Krievijas Federācijas valstspiederīgie. Vecākiem un pieciem brāļiem un māsām ir piešķirta bēgļu aizsardzība Polijā. Aizsardzība Polijā tika piešķirta 2012. gada 19. martā. 2012. gada decembrī vecāki pameta Poliju, lai dotos uz Vāciju. Tur viņi iesniedza patvēruma pieteikumus. *Bundesamt für Migration und Flüchtlinge* [Federālā migrācijas un bēgļu pārvalde] ar pārņemšanas lūgumu vērsās Polijā, ko tās iestādes noraidīja un atsaucās uz [Polijas iestāžu] jau piešķirto bēgļu aizsardzību. Par prasītājas vecāku un brāļu un māsu patvēruma pieteikumiem Vācijā vēl nav pieņemts galīgais lēmums. 2016. gadā prasītāja iesniedza patvēruma pieteikumu Vācijā. Attiecībā uz prasītāju netika veikta procedūra viņas uzņemšanai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 604/2013. Ar 2019. gada 20. marta lēmumu Federālā migrācijas un bēgļu pārvalde noraidīja prasītājas patvēruma pieteikumu kā nepieņemamu. Kā pamatojumu tā būtībā norādīja, ka saskaņā ar Regulu Nr. 604/2013, it īpaši ņemot vērā tās 9., 10. pantu un 20. panta 3. punktu, par pieteikuma izskatīšanu ir atbildīga cita dalībvalsts.

Par to prasītāja [...] cēla prasību iesniedzējtiesā.

1.–3. prejudiciālajam jautājumam ir nozīme strīda atrisināšanā, jo no atbildes uz tiem ir atkarīgs, vai Vācija ir atbildīga par prasītājas starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, pamatojoties uz Regulas (ES) Nr. 6[0]4/2013 3. panta 2. punkta pirmo daļu vai 21. panta 1. punkta trešo daļu, vai 23. panta 3. punktu, vai arī pieteikums Vācijā nav jāizskata un ir jāpieņem pārsūtīšanas lēmums saskaņā ar regulas 26. pantu. Ceturtajam prejudiciālajam jautājumam ir nozīme strīda atrisināšanā, jo apstiprinošas atbildes gadījumā Federālās migrācijas un bēgļu pārvaldes lēmums, kas šeit apstrīdēts, piemērojot valsts procesuālās tiesības, varētu tikt saprasts arī kā lēmums par nepieņemamību saskaņā ar Direktīvas 2013/32/ES 33. panta 2. punkta a) apakšpunktu. **[oriģ. 4. lpp.]**

[..]